

ет уникальность леворукости, обращает внимание на исторический контекст, размышляет о природе творчества.

1. Гладкова, Г. А. Айчынная і сусветная літаратура : вучэб.-метад. комплекс для студэнтаў неспец. фак. дзённай і за-
вочнай форм навучання / Г. А. Гладкова ; М-ва адукацыі РБ, УА «ВДУ імя П. М. Машэрава», Каф. беларус. літ. – Віцебск :
УА «ВДУ імя П. М. Машэрава», 2008. – 88 с. – URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/2669> (дата обращения: 21.09.2025).

2. Барто, А. Кошка-невидимка / А. Барто. – URL: <https://www.culture.ru/poems/187/koshka-nevidimka> (дата обращения: 21.09.2025).

3. Кутепова, И. Стихи для детей левшей / И. Кутепова. – URL: <https://stihi.ru/2011/04/04/8428> (дата обращения: 21.09.2025).

4. Ковалёв, К. Горжусь порой, что я левша / К. Ковалёв. – URL: <https://stihi.ru/2012/05/22/6382> (дата обращения: 21.09.2025).

СТРАХ КАК ЭМОЦИЯ И ЕГО ЛИТЕРАТУРНОЕ ОТРАЖЕНИЕ (НА ПРИМЕРЕ ОТРЫВКА ИЗ РОМАНА Ф.М. ДОСТОЕВСКОГО «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ»)

Фексистова С.Д., Ксендзова В.В.,

учащиеся 2 курса Полоцкого колледжа ВГУ имени П.М. Машерова,

г. Полоцк, Республика Беларусь

Научный руководитель – Кабылкова А.А., канд. филол. наук

Ключевые слова. Страх, эмоция, лексика, художественный образ, сюжет.

Keywords. Fear, emotion, vocabulary, artistic image, plot.

Страх, как универсальный и многогранный человеческий опыт, вызывает интерес исследователей в различных областях знаний. Этот феномен, его природа и механизмы возникновения продолжают быть в центре внимания ученых. Страх – это эмоциональное состояние, возникающее при восприятии угрожающих факторов, и оно побуждает человека к осмыслению и анализу своих переживаний. Страх может стать как поводом для избегания пугающих ситуаций, так и стимулом к их преодолению в случае необходимости.

Тематика страха пронизывает многие аспекты жизни человека, включая литературу, изобразительное искусство, музыку, архитектуру и индустрию развлечений. Страх, будучи важным компонентом человеческого существования, отражает глубинные переживания и внутренние конфликты, что делает его особенно актуальным для изучения.

Цель исследования – изучить особенности отражения страха в классических произведениях русской литературы, где страх становится неотъемлемой частью характеров и сюжетов. Задачи исследования включают изучение понятия страха и его лексических выражений в русском языке, анализ применения лексики страха в литературных произведениях, а также определение влияния страха на эмоциональные состояния персонажей и восприятие читателя.

Материал и методы. На примере отрывка из романа Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» рассматриваются особенности описания страха как ведущей эмоции. Методы исследования: анализ, синтез.

Результаты и их обсуждение. Страх – состояние крайней тревоги и беспокойства от испуга, от грозящей или ожидаемой опасности, боязни, ужас [2, с. 550].

Некоторые исследователи полагают, что осмысление страха осуществляется на языковом уровне через процесс лексикализации, в ходе которого слово интегрируется в лексикон языка. На начальном этапе эмоция переносится с материального объекта на концептуальное представление о нём, что в дальнейшем приводит к ассоциации этого представления со словом. Слово «страх» имеет общеславянское происхождение и находит соответствия в германских и балтских языках. Например, это слово с первоначальным знач. «оцепенение» сближается с литовским *stregti, stregiu* «оцепенеть, превратиться в лед», латышским *stregele* «сосулька» [3, с. 772].

Из данного определения следует, что для полноты раскрытия эмоционального состояния человека используются глаголы, характеризующие неподконтрольные реакции на страх. В формировании лексического значения страха играют роль внутриязыковые факторы, которые представляют собой связи, существующие между словами в системе языка. Смысл слова «страх» раскрывается через абстрактные признаки, такие как опасность, боязнь, испуг, ужас, опасение и беспокойство. Эти термины позволяют выбрать наиболее подходящее слово для точного описания душевного состояния человека.

Чувство страха присуще всем людям. В обычном диалоге люди обычно показывают его с помощью мимики (широкие глаза, поперечные морщины на лбу, дугообразное поднятие бровей и т.д.) или же с помощью различных частей речи. На письме и в литературных произведениях прибегают ко второму способу выражения. Для лучшего описания эмоций используют прилагательные и глаголы. В литературе правильное выражение ярких и острых эмоций очень важно, ведь от этого зависит напряженность произведения и заинтересованность читателя. Людям необходимо переживать чувства и эмоции героя для полного погружения в историю, и русские писатели отлично справились с этой задачей.

В русской литературе страх занимает важное место и проявляется в различных формах, отражая внутренние переживания персонажей. В романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание» само слово «страх» встречается 66 раз [1, с. 78–83]. При этом описание страха как чувства встречается на протяжении всего романа. Рассмотрим подробнее один эпизод, когда главный герой, Родион Раскольников, видит страшный сон об убийстве лошади.

В описанном отрывке используется множество слов и фраз, которые передают эмоции страха и тревоги, создавая яркую атмосферу тревожного сна Раскольникова. Эти особенности можно разделить на несколько ключевых аспектов.

Во-первых, выбор слов и их коннотации. Слова, такие как «страшный», «удушливый», «неприятнейшее впечатление», «пьяные и страшные рожи», уже настраивают читателя на негативный лад. Эти термины создают образ угрожающей среды, передавая чувство дискомфорта и страха. Например, «кабак» ассоциируется не только с местом, где пьют, но и с хаосом и насилием, что усиливает ощущение угрозы.

Во-вторых, использование ярких образов. Образы, такие как «толпа разодетых мешанок», «пьяные мужики» и «кляча, которая не может справиться с возом», вызывают симпатию и тревогу. Читатель чувствует, как невинная лошадка становится жертвой жестокости, что усиливает эмоциональную реакцию на происходящее.

В-третьих, действия персонажей и их реакции. Раскольников, будучи ребенком, испытывает страх и беспомощность: он «прижимался к отцу и весь дрожал». Эти физические реакции подчеркивают его уязвимость и детский страх перед агрессивной толпой. Его крики о помощи, такие как «Папочка, что они делают?», демонстрируют глубокую эмоциональную связь с беззащитным животным и его собственное внутреннее смятение.

Также стоит отметить повторяющиеся элементы. Фразы, такие как «смешно», «хотел» и «крики», создают контраст между весельем толпы и трагедией лошадки, усиливая чувство абсурда и ужаса. Этот контраст помогает читателю ощутить всю глубину страха и отчаяния Раскольникова.

Конечная кульминация сна, когда кляча умирает, становится кульминацией страха и беспомощности. Слова «он плачет», «сердце в нем поднимается» и «слезы текут» усиливают это чувство, показывая, как страх переходит в глубокую скорбь и бессилие.

Страх как одна из самых мощных и сложных человеческих эмоций находит свое яркое отражение в литературе, особенно в произведениях Ф.М. Достоевского. В романе «Преступление и наказание» страх становится не только личным переживанием главного героя, но и важным элементом общего сюжета, пронизывая все аспекты его внутреннего мира. Рассмотренный отрывок, в котором Раскольников видит страшный сон о лошади, демонстрирует, как страх может быть связан с детскими воспоминаниями и переживаниями, вызывая глубокие эмоциональные реакции.

Выбор слов и образов в этом отрывке создает атмосферу тревоги и дискомфорта. Употребление таких терминов, как «страшный», «удушливый», «неприятнейшее впечатление»,

настраивает читателя на восприятие угрозы. Образы, вызывающие симпатию, усиливают чувство беспомощности и страха. Эти элементы помогают читателю глубже понять внутренние конфликты персонажа, его уязвимость и страх перед агрессивным миром.

Заключение. Страх в литературных произведениях становится не только личным, но и социальным явлением, позволяющим исследовать человеческую природу и ее темные стороны. Через лексические и образные средства автор может передать сложные внутренние состояния персонажей, обогащая литературное произведение и создавая возможность для глубокого осмысления. Страх как эмоция в итоге способствует развитию сюжета и формированию характеров, открывая новые горизонты для понимания человеческой сущности.

1. Достоевский, Ф.М. Преступление и наказание: роман в шести частях с эпилогом / Ф.М. Достоевский. – М.: Дет. лит., 1987. – 576 с.

2. Ушаков, Д.Н. Толковый словарь русского языка. / Д.Н. Ушаков. – Т. IV. – М.: Издательство Национальных словарей, 1940. – 1552 с.

3. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка / М. Фасмер. – Т. III. – М.: Прогресс, 1971. – 827 с.

СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЯПОНСКОЙ, РУССКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ ТРАДИЦИИ ХОККУ

Хоменко И.Е.,

студентка 4 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь

Научный руководитель – Гладкова А.А., канд. филол. наук, доцент

Ключевые слова. Хокку, компаративный анализ, белорусская поэзия, русская поэзия, японская поэзия.

Keywords. Hokku, comparative analysis, Belarusian poetry, Russian poetry, Japanese poetry.

Актуальность исследования обусловлена возрастающим интересом современной филологии к проблемам межкультурной коммуникации и художественного перевода. Японская поэзия, в частности жанр хокку, представляет собой уникальный материал для лингвокультурологического и компаративного анализа, поскольку ее лаконичная форма воплощает глубокие пласты национальной картины мира.

В современной науке недостаточно изучены механизмы адаптации японской поэтической традиции в русскоязычной и белорусскоязычной культурной среде, что определяет научную новизну исследования. Особое внимание уделяется сравнительному анализу не только канонических переводов японских классиков (Мацуо Басё, Ёса Бусон, Кобаяси Исса), но и феномену создания авторских хокку на других языках. Исследование позволяет выявить специфические черты адаптации и трансформации жанра в иной лингвокультурной среде, а также раскрыть особенности национальной интерпретации японской поэтической традиции в русскоязычном и белорусскоязычном дискурсах. Сопоставление этих версий открывает новые перспективы для понимания механизмов межкультурной коммуникации в поэтическом творчестве. Цель исследования – выявить, как именно проявляется народная специфика в белорусских и русских авторских хокку, что позволяет говорить о возникновении двух самостоятельных ветвей развития жанра.

Материал и методы. Материалом для исследования послужили тексты классика белорусской литературы Максима Танка, современного белорусского поэта Владимира Орлова, а также ряда современных русскоязычных авторов (Э. Кларк, Р. Дремичев, Т. Шкодских и др.). В качестве основного метода был избран сопоставительный лингвокультурологический анализ, позволяющий выявить как общие закономерности (трансформация трёхстишия, лаконизм), так и специфические черты, обусловленные национальной картиной мира.